

COMUNICATO STAMPA

Debutta a Francoforte con quattro incontri professionali Aldus Up, la rete europea per il rilancio delle Fiere e lo scambio dei diritti di traduzione in Europa che ha AIE come capofila

Il progetto finanziato dalla Commissione europea punta sul digitale per creare nuovi modi di fare comunità tra lettori ed editori, rivoluzionare il sistema delle Fiere e renderlo sostenibile anche dopo la crisi Covid-19

Il mondo delle Fiere del Libro riparte dopo la crisi Covid-19 con una rete e un progetto europeo – Aldus Up - che fa il suo debutto alla Fiera del Libro di Francoforte e che ha nell'Italia e nell'Associazione Italiana Editori (AIE) il suo motore.

Quali sono gli andamenti dei mercati editoriali europei dopo l'epidemia e come è possibile stimolare lo scambio tra i diversi Paesi? Come stanno cambiando le abitudini di lettura e i consumi culturali? Come ripensare le Fiere e il mercato dello scambio dei diritti grazie alle tecnologie digitali? Sono queste alcune delle questioni al centro della missione di Aldus Up e che, significativamente, saranno affrontate durante quattro incontri professionali inseriti nel programma della Buchmesse (vedi allegato), quest'anno per la prima volta in versione digitale.

Aldus Up (in allegato la scheda di presentazione) è un progetto che ha lo scopo di innovare e far crescere le Fiere del libro in chiave europea, favorendo lo scambio dei diritti di traduzione tra Paesi e l'internazionalizzazione del settore editoriale. Il progetto ha AIE come capofila, ha una durata di quattro anni ed è co-finanziato dal programma Creative Europa dell'Unione Europea. Nasce dall'esperienza di Aldus, la rete nata nel 2016 che ad oggi conta 20 fiere europee tra cui compaiono la stessa Frankfurter Buchmesse, Bologna Children's Books Fair, The London Book Fair e la spagnola Liber, solo per citare i maggiori eventi internazionali.

“Quando questo progetto è stato pensato e ideato l'emergenza Covid-19 non era nemmeno immaginabile – ha spiegato Ricardo Franco Levi, presidente di AIE e vicepresidente della Federazione degli editori europei (FEP) -. Tuttavia, il nuovo contesto non fa che confermare, e per certi versi accelerare, il bisogno di innovare il sistema delle Fiere. In questo senso, Aldus Up è un progetto ancor più necessario e imprescindibile di ieri”.

“Vogliamo provare a dare un nuovo futuro alle comunità di lettori ed editori, costruendo nuove opportunità per le interazioni digitali e fisiche – ha spiegato Piero Attanasio, responsabile di AIE per i progetti internazionali -. Queste alcune delle azioni che porteremo avanti: sfruttare le potenzialità della Rete per combinare eventi off-line e online, potenziare gli studi e lo scambio di informazioni riguardo i flussi di traduzioni in Europa e l'impatto del digitale sulla lettura e sulla produzione editoriale, rendere le fiere eventi diffusi nelle città e fruibili da diversi tipi di pubblico in una logica inclusiva - dalle persone con diversi tipi di disabilità alle comunità di immigrati”.

Le 20 fiere del libro europee della rete Aldus Up si suddividono in 4 internazionali (Bologna, Francoforte, Londra e la spagnola Liber), 16 nazionali (Anversa, Bucarest, Göteborg, Istanbul, Lisbona, Madrid, Napoli,

Praga, Roma Riga, Salonicco, Sofia, Torino, Vienna, Vilnius), per un totale di 16 paesi. Nel 2019 sono state visitate da oltre 4,7 milioni di persone, per una superficie espositiva complessiva di quasi 500mila metri quadrati, e oltre 4mila eventi organizzati.

Il network si avvale anche del contributo di attori internazionali nel settore del libro e nella ricerca e innovazione quali la Federazione europea degli editori (FEP), la Foundation Germán Sánchez Ruipérez, il dipartimento di studi sul libro della Johannes Gutenberg University Mainz, Fondazione LIA e la Norwegian Publishers Association.

Milano, 12 ottobre 2020

*Per informazioni,
Daniela Poli, Ufficio stampa AIE
cell. (+39) 335 1242614
daniela.poli@aie.it
www.aie.it*

Cosa è Aldus Up

Aldus Up è la rete europea delle fiere del libro. A partire da settembre 2020, Aldus Up realizza studi, ricerche e iniziative per favorire lo scambio di diritti tra Paesi europei, la promozione della lettura e delle traduzioni, l'innovazione dei formati fieristici nonché incontri che arricchiscano il programma professionale delle fiere soprattutto nell'ambito del digitale e dell'internazionalizzazione.

La rete delle fiere europee

Aldus Up sviluppa l'esperienza di Aldus (giugno 2016 - maggio 2020), un progetto-rete per l'internazionalizzazione dell'editoria che coinvolge oggi in un unico network 20 fiere del libro europee: 4 internazionali (Bologna, Francoforte, Londra e la spagnola Liber) e 16 nazionali (Anversa, Bucarest, Göteborg, Istanbul, Lisbona, Lubiana, Madrid, Napoli, Praga, Riga, Roma, Salonicco, Sofia, Torino, Vienna, Vilnius).

Aldus Up continuerà ad espandere la rete di Aldus, sostenendo la collaborazione tra le fiere e lo scambio di know-how per realizzare eventi sempre più coinvolgenti e inclusivi, con particolare attenzione verso le comunità di migranti e i portatori di disabilità.

Studi, eventi e Knowledge Hub

Aldus Up promuove studi e ricerche per comprendere l'evoluzione dell'editoria europea (grazie a studi dedicati ai flussi delle traduzioni in Europa e all'evoluzione delle abitudini di lettura, in particolare in rapporto all'innovazione digitale) accrescere la capacità innovativa delle fiere (grazie a studi sui nuovi modelli di sviluppo e coinvolgimento del pubblico e sull'accessibilità delle manifestazioni alle persone con disabilità). Gli studi e i materiali collegati alle iniziative Aldus Up saranno presentati in occasione degli eventi organizzati dal network delle fiere e resi disponibili online sulla piattaforma Knowledge Hub e ai membri della Community di Aldus Up.

Il progetto europeo

Aldus Up è un progetto di cooperazione su larga scala coordinato dalla Associazione Italiana editori (AIE) della durata di 42 mesi (sett. 2020- febbraio 2024) co-finanziato dalla Commissione Europea attraverso il programma quadro Europa Creativa 2014-2020. Sono partner di Aldus Up: l'Associazione Italiana Editori (AIE, coordinatore del progetto), la Federazione degli editori europei (FEP), le associazioni degli editori di Belgio fiammingo (Boek.be), Lituania (LLA), Lettonia (LGA), Portogallo, (APEL) Romania (AER) e Norvegia (NPA); le fiere del libro di Francoforte, Bologna (Children's Book Fair), Vienna e Roma (Più Libri Più Liberi), e infine la Fondazione LIA, il dipartimento di studi sul libro dell'Università Johannes Gutenberg di Magonza e la spagnola Fundación Germán Sánchez Ruipérez (FGSR).

Contacts:

Website and Community: www.aldusnet.eu

E-mail: aldus@aldusnet.eu

Twitter: @aldusnet

Linkedin: Aldus - European Book Fairs' network